

T-Messe 2021

참가기업모집!

도야마현 제조업 종합견본시

2021년 10월 28일(목)~30일(토)



<https://www.toyama-tmesse.jp/tradefair/jpn/>

T-Messe2021 도야마현 제조업 종합건본시

【T-Messe2021 도야마현 제조업 종합건본시 소개】

도야마현은 풍부한 물과 전력, 근면한 인재와 뛰어난 입지환경을 배경으로 의약품, 금속제품, 기계·로봇, 전자 부품 등의 산업이 발달했으며 일본해 제일의 공업지구를 자랑하고 있습니다.

「도야마현 제조업 종합건본시」는 도야마 지역에서 2010년부터 5 번에 걸쳐 개최되었으며 국내외 많은 기업이 한자리에 모여 수많은 비즈니스 기회를 창출해 왔습니다.

6 회째가 되는 이번 행사는 신종 코로나 대책을 철저히 함과 동시에 디지털 기술을 활용하여 현실과 가상이 융합한 전시 부스·상담회를 실시하는 등 위드 코로나, 애프터 코로나를 고려한 「새로운 건본시」를 목표로 합니다.

■ 2021년 개최 개요

기 간	2021년 10월 28일(목) ~ 10월 30일(토) [3일간] 버추얼 개최기간 10월 28일(목) ~ 11월 30일(화)	개최취지	현내외 및 해외의 제조 기술, 제품의 전시와 국내외 바이어와의 비즈니스 상담회, 각종 세미나 개최 등을 통해 상담기회의 창출 도모
개최시간	10:00~17:00(단, 마지막 날은 16:00까지)	대상업종	공작·산업 기계, 자동차 관련, 정밀기계, 전자·전기, 주물·금형, 금속 가공품, 플라스틱, 알루미늄, IT, 화학, 의약품, 전통공예, 식품 가공, 섬유, 디자인 산업 등
회 장	리얼존(회장) 및 버추얼존(온라인) 개최 【리얼존 회장】 도야마 산업 전시관(테크노 홀) 우939-8224 도야마시 도모스기 1682번지	주 최	도야마현 제조업 종합건본시 실행위원회 (도야마현, (공재)도야마현 신세기 산업기구, (독)일본무역진흥기구(JETRO), 산업단체 등)

■ 2021년 개최 내용

리얼존에서 발신

「실물을 보고 상담하고 싶다! WEB상에서는 알 수 없었던 최신 정보가 궁금하다!」는 요청에 답하기 위해 본래의 전시회장을 개설합니다! 안심하시고 부스 참가·행사 관람을 하실 수 있도록 철저한 감염증 대책을 실시할 예정입니다.

※본 모집에 관해서는 일본으로 도항이 가능한 기업 및 일본 국내에 관계 법인이나 대리점 등을 통한 참가가 가능한 기업을 대상으로 하고 있습니다.

버추얼존

2021년에는 새롭게 버추얼존을 설치하여 WEB을 활용한 전시 부스·상담 기회의 창출을 도모합니다. 기업과 제품의 소개를 이미지·영상과 텍스트로 전달할 것이며 관람객과의 텍스트 채팅도 가능해질 예정입니다.

※버추얼존의 부스 참가는 개최 기간 중 일본어로 비즈니스 회화 및 메일·채팅이 가능한 직원이 상주해 있는 기업에 한합니다.

■ 관련 행사(예정)

- 기조연설
- 각종 세미나(해외 투자환경 세미나 등)
- 부스 전시·바이어 상담회(국내·국외)
- 【신】 버추얼 부스
- 【신】 DX 기획전시
- 현 내 기업 시찰회
- 메이커 프레젠테이션



기업 시찰회 모습(2019년)

전회(2019년) 개최 결과

개최일	2019년 10월 31일(목)~11월 2일(토)	관람객수	25,981명(일반 관람객 포함)
참가기업수	478사		관람객의 직책(기업관계자)
	국내 : 19개 도도부현에서 282사·단체		경영자6.8%, 관리자14.5%, 기술자29.5%, 영업24.1%
	해외 : 12개국·지역에서 196사·단체	상담건수	8,317건

■ 주최자가 제공하는 서비스(참가 이점)

● 나라·지역별 연대 부스 무료(리얼존)

나라·지역별 공동 부스 형태로 개별 기업의 제품 전시 외 각국·지역의 경제 정세나 투자 환경의 소개, 공업 단지의 안내 등 관람객이 이해하기 쉬운 전시를 제공함으로써 많은 비즈니스 기회를 창출합니다. 부스비는 무료입니다.

또한 기업이나 개인이 단독으로 부스 참가를 희망하는 경우, 표준 타입 부스(W2,970mm x D1,980mm) 1 부스당 65,000 엔(국내 참가자의 반액에 해당함. 소비세 10%포함)으로 참가가 가능합니다.※자세한 사항은 뒷면 참가 규정을 참조.



연대 전시 부스

● 리얼존 참가자는 버추얼존 무료 참가(리얼존)

리얼존(연대 부스 포함) 참가 기업께서는 무료로 버추얼 부스(통상 55,000 엔)에 참가하실 수 있습니다. 버추얼 부스에 참가하시면 먼 거리의 관람객과의 교류도 기대해 볼 수 있습니다.

● 기초 장식 서비스 제공(리얼존)

해외에서 참가하시는 부스에는 기초 장식을 무료로 제공합니다.
※ 추가 설비 등이 필요하신 경우에는 유료로 제공될 가능성이 있습니다.

● 상담 통역 설치(리얼존)

회장에는 통역이 상주합니다. 무료로 이용 가능합니다.



상담회

● 텍스트 채팅 기능 제공(버추얼존)

버추얼존에 참가하시는 경우 기업 페이지 내에서 채팅 기능을 이용하여 버추얼존 참가객과 실시간 질의응답이 가능합니다.

● 사전 상담 매칭(리얼존)

주최 측에서 사전에 참가 기업 간 또는 일본의 바이어와의 상담 매칭을 무료로 진행하는 것이 가능합니다.

● 회장-도야마역 주변 무료 송영(리얼존)

회장—도야마역·도야마 공항 간의 무료 셔틀버스를 운행합니다.

● 그 외 서비스(리얼존)

프레젠테이션 실시(30 분), 기업 시찰회(도야마현 내 주요 기업)에 무료로 참가가 가능합니다. ※서비스 제공에는 조건이 있으며 때에 따라서는 이용할 수 없는 경우가 있습니다.



통역 배치

■ 개최까지의 일정

응모 마감
2021년 5월 31일

참가 수속 시작
2021년 8월경

개회식
2021년 10월 28일

■ 도야마 접근성

[국내에서]
도야마현은 일본의 중앙에 위치해 도쿄나 오사카, 나고야 등 대도시와의 접근성이 좋습니다.



[해외에서] 도야마 공항은 한일본해지역의 주요 공항이며 동아시아 지역과의 네트워크 거점입니다. 서울, 대련(大連), 상하이, 타이베이 4 도시와 도야마 간에 직항 편이 운항되고 있습니다.(2021년 1월 현재 운휴 중)



■ 신청 방법

이번 행사부터는 참가 신청을 웹 사이트로 받을 예정입니다. 자세한 사항에 대해서는 후일 견본시 웹사이트에 공지될 예정입니다.

<https://www.toyama-tmesse.jp/tradefair/jpn/>

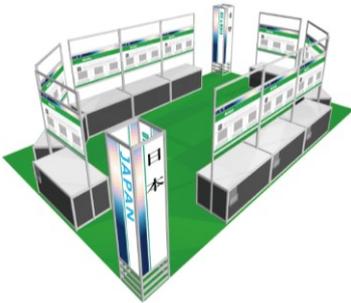
■ 부스 규정

1 리얼존 부스

(1) 연대 타입 부스(그림 1)

- 나라·지역별로 정부 기관이나 투자촉진 기관, 기업 등이 연합체를 만들어 일정 공간을 빌려 참가하는 타입입니다.
- 정부기관 등이 대표가 되어 참가 단체·기업을 통솔하는 것을 조건으로 공간을 제공합니다.
- 제공하는 공간은[입구 폭 1,980mm×깊이 1,980mm×부스참가 단체·기업수]를 최대로 하며, 참가 대표자의 희망에 따라 조정합니다.
- 참가비 무료. 단, 기초 장식 이외의 전시 장식은 자기 부담입니다.

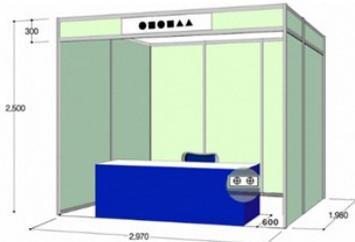
(그림 1) 기초 장식 포함 연대 타입 부스(이미지)



(2) 표준 타입 부스(그림 2)

- 정면 폭 2,970mm×깊이 1,980mm(부스 패널 심심측정법 사용)
- 참가비는 1 부스 당 65,000 엔(국내 참가자의 반액에 해당)
- 기업이나 단체의 단독 참가가 가능합니다.
- 기초 장식 이외의 전시 장식은 자기 부담입니다.

(그림 2) 표준 타입 부스(이미지)



[리얼존 주의 사항]

- 부스 배치
부스의 배치 장소는 업종, 전시 내용, 회장 전체의 구성 등을 고려하여 사무국에서 결정합니다.
- 양도, 대여, 교환 금지
부스의 양도, 대여, 교환을 금지합니다.
- 높이 제한
부스의 높이 제한은 2,500m입니다. 제한 높이를 넘는 장식을 원하시는 경우 반드시 사무국으로 문의해 주시기 바랍니다.
- 전시물의 안전 확보
개최 기간 중 반·출입, 전시, 실연 등을 하실 때에는 사고 방지에 주의를 기울여 주십시오. 사무국에서는 개최 기간 내 경비인 배치 등 회장 전체의 안전을 관리할 것입니다. 그러나 도난, 파손, 분실, 화재, 자연재해,

불가항력의 상황 등에 따른 전시물의 손해에 관한 보상이나 책임은 지지 않음으로 참가자는 보험 가입 등 안전 확보에 신경 써 주십시오.

- 실연
실연은 자유롭게 하실 수 있습니다. 단, 개최 기간 중 사무국에서 관리상 지장이 생길 수 있다고 판단한 경우 실연을 제한, 또는 중지할 수 있습니다.
- 위험물의 소지
회장 내에 소방법에서 정한 위험물(고압가스, 액체 가스등의 화기)을 들여오는 경우에는 사무국을 통해 소방서에서 사전 심사를 진행하오니 사전에 필요한 서류의 제출을 부탁드립니다.
- 전시물의 판매·배부
· 전시물의 판매가 가능합니다. 단, 휴대 반출이 불가능한 크기의 제품은 금지합니다.
· 카탈로그, 설명 자료, 제품 견본, 판촉물 등의 배부는 각자의 부스 내에서만 해주시기를 부탁드립니다.

2 버추얼존 부스



- 사양: 기업 개요, 제품 정보·기술 정보 소개, 각사 홈페이지 링크, 기업 PR 동영상, 텍스트 채팅 기능
- 비용: 1 부스 ¥55,000 엔(※단, 도항 제한으로 인해 일본 방문이 어려운 해외 기업의 경우 무료)
- 모집 수: 50사 정도

[버추얼존 주의 사항]

- 부스 참가사의 전시 데이터(이미지, 영상, 텍스트)의 제공을 부탁드립니다.
- 부스 레이아웃은 주최 측에서 준비합니다.
- 일본어로 기업 소개가 가능한 기업에 한하여 참가가 가능합니다.

3 비용 납부에 관하여

- 참가비가 발생한 경우 사무국에서 청구하오니 기일까지 납부해 주시기 바랍니다.
- 그 외 전기공사 등을 필요로 하는 참가자는 신청 내용에 따라 별도 요금을 부담해 주시기 바랍니다. 자세한 사항은 웹 사이트를 확인해 주시기 바랍니다.

4 참가 변경 및 취소

- 신청 마감일 이후에는 이미 신청하신 공간이나 부스 수의 변경은 원칙적으로 불가능합니다.
- 신청 마감일 이후에 부스 참가를 취소하시는 경우 취소에 따른 비용이 발생함으로 사무국으로 연락 주시기 바랍니다.
- 참가비 입금 이후에 참가 취소를 하시는 경우 참가비는 환불되지 않습니다.
- 사무국에서 신청 내용이 개최 취지와 맞지 않다고 판단할 경우 참가 신청을 거절할 수 있습니다.
- 신중 코로나바이러스 감염 상황에 따라 사업의 개최 내용이 변경될 수 있습니다. 미리 양해를 부탁드립니다. 이러한 경우 본 견본시 참가를 위해 지출한 비용과 이에 따라 발생한 손해에 대해서 사무국에서는 일체 책임을 지지 않습니다.

■ 문의

T-Messe 2021 도야마 제조업 종합견본시 실행위원회

[사무국(해외 기업 담당)]

공익재단법인 도야마현 신세기 산업기구 아시아 경제 교류 센터

우930-0866 도야마현 도야마시 타카다 527번지 정보빌딩 2층 E-mail t.tradefair@tonio.or.jp

TEL +81-(0)76-432-1321 FAX +81-(0)76-432-1326